



杜甫紀行詩

杜甫，字子美，河南巩縣人。其詩沉郁頓挫，格調沉鬱，自號為「詩聖」。其詩多寫社會現實，同情人民疾苦，為新現實主義詩歌之代表。其詩多寫社會現實，同情人民疾苦，為新現實主義詩歌之代表。其詩多寫社會現實，同情人民疾苦，為新現實主義詩歌之代表。

哀謝

先考譚建德字安樂公府君於七月十日病終旅寓。譚公一生勤儉，樂善好施，為人正直，深受鄉里敬重。其子譚某等感念父恩，特刊此哀謝，以誌哀思。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大講小酌
悉從尊便

LEWIS 修理水壩
用電力機具修理水壩，所有工程，由合格專門人才修理，保證滿意。

獨市瓜菜舖高價出讓
位於二埠中心，短租期，每星期只開六日，如有意欲經營者，請向 714 Columbia St. New Westminster 與 Mr. 洽商。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富，價錢克己服務周到，遠近聞名。歡迎如有接洽，請向李榮。

多城民治重建 達權支社喬遷 籌備開幕各科職員表

主席	林德	副主席	李國新
財政	李國新	司庫	李國新
秘書	李國新	幹事	李國新
幹事	李國新	幹事	李國新
幹事	李國新	幹事	李國新

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

香港中國針灸學會主席 梁覺玄
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫針灸，氣喘胃痛，各種敏感症。
喜士定東街 193 號 306 室 電話：879-7802

Boulthbee Sweet Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

YUEN FONG CO. LTD.
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

利源興金
GIM LEZ YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4033

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績，茲以擴充校務增聘助教，又因華區改建是以遷於喜市定街三八六號，電話六八四三〇四四照常服務，請各界僑胞注意。

黃奕志代理
地址：三街有三睡房，取價一萬七千五百元，現降六千五百元可議價。如有意買房者，請與黃奕志洽商。

新到新加坡食品
加李魚，參未江魚，茄汁沙仁魚，鮮魚，醬油肉，加李魚丸，加李魚，參未蝦米，蝦米，露露頭，鮮瓜，菜心，甜醬瓜，露露頭，大樹波羅，甜辣椒醬，辣椒醬。

新辦到
頂天花旗參，大鹿尾，正蔞州雪耳，正北鹿茸，蛤蚧大補茶，正高麗參，蛇王林三蛇胆，五蛇胆。

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

利華煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
120 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656

安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2783

神雕俠侶

第一零六回 高手雲集

只覺稍有失閃，連他也帶入了深谷之中，只聽得嘖的一聲，撕下了郭襄的半幅衣袖，眼見她身子倒開數十丈下的懸崖，直入谷底，那濃煙白霧隨即湧起，將郭襄遮得無影無蹤。

王浩長嘆，沮喪不已，手中持着那半幅衣袖，怔怔的望着深谷，過了良久，忽聽得對面山邊一人叫道：「元邪和，你在這裏幹麼？」

王浩一驚，只見山邊站着一人，當先一個蒼髯老者，正是周伯通，他身旁站着三個女子，個個容顏如花，其中一個女子，正是郭襄，只見她從深谷中爬了出來，面色蒼白，身上全是血，周伯通見了，心裏一驚，忙上前扶住，說道：「你怎麼了？」

郭襄喘着氣，說道：「我沒事，只是受了點傷。」

周伯通點了點頭，說道：「你沒事就好，你沒事就好。」

郭襄點了點頭，說道：「我沒事，只是受了點傷。」

周伯通點了點頭，說道：「你沒事就好，你沒事就好。」

公連搬安平
P. O. TRANSFER
283 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俱，大小鋼琴，傢具大小傢俱，銀行接運，工作週到，價錢克己。

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理 新到

生晒白菜干
罐頭咖哩魚
廈門排米粉
珠江鮮草菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

SIZE 8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零售批發 極表歡迎

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 674-6348 下午 254-7807
8 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證妥當，價格公道，請到本公司。

司理人：陳榮 謝添偉

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟

設於打石街七十七號九龍黃大仙廟內，歡迎各界香男信女光臨，多謝有求必應，外埠來信，本廟代辦，收費詳列。

電話 255-8374 司理人黃維德

710 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 1-7857

新到大幫
ABC 兩層風扇，免費試用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備。

伯影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 974-8710

結婚相 家庭相 護照相 嬰兒相 僑胞晚上惠顧 請先電約

備有新穎設備，方便顧客

NOTARY PUBLIC 溫哥華
Gordon W. Gurny
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代辦買賣買賣

更件執照行式備圖備索 片打街由正門內可矣

電話 MU 1-6513

馬君寶
專上門修理各種洗衣機乾衣機電器
具政府牌照
電話八七九、式七八五

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等 調味精確 地方清潔 招呼妥當 大中小酌 隨時應命 價格公道 格外歡迎

廣珍

首飾 鐘錶 飾物
Kwong Chin Jewellery
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-5836

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514

經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各色茶點 龍鳳禮餅 自磨沙粉 自磨沙河粉

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 3-8634

專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種藥具 各種藥材 各種藥材 各種藥材 各種藥材

中國絲綢

蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 襪子內衣 襪子內衣 襪子內衣 襪子內衣

電話 683-4929

訪英雄相命掌紋

男女婚姻 家庭是非 個性前程 壽夭禍福 接批八字書 外埠郵寄到 英雄相命 時時英雄 英雄相命 時時英雄

電話 六八五九七

昌記油漆

承接各等大小工程 油漆 油漆 油漆 油漆

電話 六八五九七

雲高華搜煙通公司

Vancover Chimney Service
684-2937

工作安當，價錢公道，隨時電話，快捷。

新美味

新邊麵點

電話 684-2937

華強公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

電力工程，承接大小 電力工程，承接大小 電力工程，承接大小 電力工程，承接大小

榮榮味臘

精製臘味 批發零售 價目即備 函索即奉

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式四四七式四四

建興建築公司

承接裝修 土木工程

電話 685-5938

富利

承接木工泥水，油漆大小工程。 承接木工泥水，油漆大小工程。 承接木工泥水，油漆大小工程。 承接木工泥水，油漆大小工程。

氏律古屋

A. Gerald Hirschberg
4410 Kingsway
Tonic Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
685-8829

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，及各項保險，常有新舊屋宇，工商實業出賣，請留意，如有諮詢，請親臨本辦事處，或電電話詢問吳悅榮，順榮，超常，林昌等，樂意詳細解答。

吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切銀行業務，辦理一切銀行業務，辦理一切銀行業務，辦理一切銀行業務。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢辦理

香港 皇后大道中一一〇五一四四

周愛權

精配各國名牌眼鏡 兼修各種之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

CHINESE HERBS

105 Main St. Room 3
VANCOUVER, B. C. CANADA

CHINESE HERBS

105 Main St. Room 3
VANCOUVER, B. C. CANADA

